

# Claire Northcott

## Profilo professionale

- Insegnante scuola primaria
- Traduttrice

## Carriera lavorativa

### Insegnante Progetto Madrelingua presso Scuola Primaria di Miasino

[Novembre 2019](#) — [Febbraio 2020](#)

Insegnavo un'ora alla settimana nelle classi terza e quarta e due ore a settimana in quinta.

Gli argomenti sono stati decisi insieme alle insegnanti delle classi e seguivano il programma di inglese.

Le lezioni includevano giochi, canzoni e si finiva la lezione con il racconto di una storia in lingua inglese.

### Insegnante Progetto CLIL presso Scuola Primaria di Miasino

[Novembre 2018](#) — [Febbraio 2019](#)

Insegnavo un'ora alla settimana nelle classi dalla prima alla quinta.

Gli argomenti sono stati decisi insieme alle insegnanti delle classi e coprivano gli argomenti di scienze che stavano studiando.

Le lezioni si svolgevano in inglese, includevano giochi e canzoni e di solito si finiva la lezione con il racconto di una storia legata al argomento (o anche al PET) in lingua inglese.

### Insegnante Year 4, 5 & 6 (terza, quarta, quinta) presso KC Ludum Primary School, Milano

[2015](#) — [2017](#)

La KC Ludum è una scuola inglese che segue il curriculum dell'Università di Cambridge per inglese e matematica, e il curriculum internazionale IPC per le altre materie. La scuola utilizza iPad nelle lezioni e tutte le classi sono dotate di LIM. Le lezioni si svolgono in inglese.

Insegnavo a una classe mista terza/quarta e quarta/quinta, di 13 bambini di madrelingua italiana, portoghese e araba.

### Coordinatrice di inglese presso KC Ludum School, Milano

[2015](#) — [2017](#)

Ero la coordinatrice di inglese della scuola e mi occupavo della stesura del programma e della pianificazione per tutte le classi.

Ciò richiedeva un approccio creativo e interattivo. Le lezioni prevedevano molte opportunità per usare la lingua parlata, attraverso attività di arte drammatica e di recitazione, canzoni e poesie, con enfasi sull'aspetto ludico, per aiutare i bambini a sviluppare l'autostima nella lingua parlata.

Organizzavo e dirigevo diversi workshop per i genitori per supportarli nell'aiutare i loro bambini a leggere e scrivere in inglese.

## Competenze

Promethean Interactive Whiteboard (LIM) *Competente*

Apple Classroom *Abile*

Microsoft Office *Abile*

Organisational skills *Esperto*

## Lingue

Inglese *Madrelingua*

Italiano *Madrelingua*

Francese *Competenza elevata*

Spagnolo *Buone conoscenze lavorative*

## Interessi

Sono un'avidia lettrice di letteratura moderna sia in inglese che in italiano, Faccio SUP (stand-up paddling) sul lago, Mi piace la musica, il cinema e viaggiare, Mi piace il giardinaggio

## **Insegnante di terza presso St Louis School, Milano**

2008 — 2013

Scuola inglese (3 sezioni per anno) che segue il curriculum del sistema d'istruzione primaria britannico. Insegnavo in terza a bambini di madrelingua inglese e italiana. Con le mie colleghe, pianificavamo –come team– lezioni creative e interattive. Io mi occupavo soprattutto della pianificazione dell'inglese.

La sfida principale era creare lezioni adatte a bambini di madrelingua prevalentemente non inglese.

## **Traduttrice freelance (IT-EN) e speakeraggio**

2013 — Presente

Testi marketing, turistici, legali, racconti.

Clienti:

- **Fedrigoni:** traduzione di testi marketing e comunicazione; traduzione di siti internet; voice over per video promozionali (ITA – ENG);
- **Fornasetti:** traduzione descrizioni prodotti (ITA – ENG);
- **Fabrizio Pozzoli:** traduzione descrizioni mostre arte (ITA - ENG);
- **Sky:** script-writer e traduzioni per il programma "La Vita Fuori dall'Euro" (ENG - ITA);
- **Cerved:** voice over per video promozionali; localizzazione di web app (ITA – ENG)
- **KC Ludum Primary School:** traduzione di testi marketing (ITA – ENG)
- **EGuide Multiservizi:** traduzione di brochure, materiale promozionale, itinerari turistici (ITA - ENG);
- **Allen Carr's Easyway Italia:** traduzione di racconti per social media (ITA – ENG)
- **Lonely Planet:** traduzione di ricette per il libro 'From The Source: Italy'; coordinazione di servizi fotografici e interviste (ITA - ENG);

## **Insegnante di terza a Barnes Primary School, Londra, UK**

2007 — 2008

## **Insegnante di prima a Minster Church of England Primary School, Minster, UK**

2006 — 2007

## **Assistente e traduttrice per i programmi MBA internazionale e Italiano presso il Politecnico di Milano**

2004 — 2005

## **Assistente e traduttrice presso lo Studio Legale Toffoletto e Soci, Milano**

2002 — 2003

## **Istruzione e formazione**

### **Primary PGCE (qualifica per fare l'insegnante alle scuole elementari) presso Canterbury Christ Church University, UK**

[2005 — 2006](#)

Qualifica britannica post-laurea per la formazione di insegnanti delle scuole primarie

Specializzazione: italiano e francese

### **Cambridge Certificate in English Language Teaching to Adults (CELTA) presso Multi Lingua, Guildford, UK**

### **Laurea: BA Hons Francese e Italiano presso l'Università di Exeter, Exeter, UK**

[1996 — 2000](#)

Laurea

Voto: 2:1 con distinzione nell'italiano parlato

### **A levels presso Havant College FEC, Havant, UK**

[Settembre 1993 — Luglio 1995](#)

L'equivalente della maturità. Si scelgono tre materie e i voti vanno dalla D alla A.

Spagnolo (A), Francese (B), Geografia (B)

## **Corsi**

### **Child Protection**

[2009 — 2009](#)

### **EAL (English as an Additional Language) Teaching in the Classroom**

[2010 — 2010](#)

### **Dyslexia Training**

[2011 — 2011](#)

## **Referenze**

**Referenze disponibili su richiesta**